

SPORT NAUTICO

Regata de vagabundos
La segunda prueba de la regata de Vagabundos tuvo lugar ayer mañana con viento ligero del Norte y mar muy bella.

- 1. Farruco, tripulado por don Francisco Eguía, que queda con 8 puntos.
2. Paqueta, por el señor Amerua, con 7 puntos.

Museo provincial

En la secretaría de este Centro de cultura marítima se celebrará hoy a las once y media de la mañana, sesión de la Junta de gobierno bajo la presidencia del señor don Ladislao de Zabala, presidente de la Excm. Diputación de Guipúzcoa.

POR LOS CINES

Mañana Jueves, siguiendo la costumbre establecida, volverá a abrirse el teatro para los cuatro días consabidos, de jueves, viernes, sábado y domingo.

Salón Miramar

Sesiones continuas de sels y media á ocho y media y de nueve y media á once y media.

Beñías Artes

Sesiones á las mismas horas y con las mismas películas—almoradas—que en el Salón Miramar.

DESDE IBAR

(Por teléfono)
(De nuestro corresponsal)
Ibar 5, 10 n.
En el tren que arriba á esta villa á las seis y media de la tarde, han llegado propietarios del Sanatorio de Pedrosa, las diez niñas de la colonia marítima de la "Fundación Adolfo", que han pasado allí los meses del verano.

Ha venido con ellas una maestra muy simpática de dicho Sanatorio, doña Benita Peláez.
La colonia ha permanecido tres meses en Pedrosa, y las niñas que han formado parte de la misma han vuelto notablemente mejoradas. Algunas han ganado cinco kilogramos e mas peso, otras cuatro y las menos tres.

Además han venido convertidas en unas orfeonistas de "primísimo cartelito".
Dante de algunas personas han cantado esta noche en el "Círculo rojo" unos aires montañeses dirigidas y acompañadas al piano por doña Benita Peláez, y el éxito obtenido ha sido tan franco y lisonjero que el Comité de la colonia ha resuelto organizar, á beneficio de ésta, un gran concierto.
Este se verificará la noche del jueves en el Salón Cruceta ó en el Salón Teatro, que ello no está aún determinado, y en la fiesta tomará parte, además de las niñas orfeonistas, el reputado barítono donostiarra don Remigio Peña, que, hallándose accidentalmente aquí, ha ofrecido su concurso al enterarse del carácter benéfico del espectáculo. También es probable que actúe la banda municipal, cuyo concurso se solicitará más adelante.

GRANGASINO

Miércoles 6 de Octubre de 1915
ESPECTACULO VARIADO
CINEMA - MUSIC-HALL
De 5 á 8 de la tarde
De 9 1/2 á 12 de la noche
Primera parte

- 1. Orquesta.
2. Cinematógrafo.
Guardia fronteriza. (Comedia).
La hora del ensueño. Poema fantástico en 3 partes (1.500 metros).—(Alarde artístico).—4.ª parte.

- 3. Orquesta.
4. Cinematógrafo.
La hora del ensueño (2.ª y 3.ª parte)
5. Kinemacolor.
a) Ejército alemán.
b) Industrias en Geylán.

- 6. Orquesta.
7. Cinematógrafo.
Canteras de cal en Lafargo. (Del natural).
8. La Argentina. — Bailes españoles, transformaciones, imitaciones.

LA PELOTA

EN JAI ALAI MODERNO

A condición de sacar los delanteros de los nueve y medio cuadros, jugaron la tarde de ayer en el frontón cubierto del paseo de Atocha, según se había anunciado, Igrigoy y Vega, colorados, contra Gotoechea y Arzamendi, azules, y la pelota resultó bastante entretenida.
En sus principios se votó el dinero con ligero motivo por Gotoechea y Arzamendi, pero la célebre varó pronto de orientación y se pronunció de modo resulto por Igrigoy y Vega, á pesar de que los contrincantes se igualaron á 9-18-40-21-22 y 23.

A partir de esta última igualdad se adelantaron decididamente Igrigoy y Vega, y llegaron á los 50 tantos, término del partido, cuando Gotoechea y Arzamendi tenían 40.
Los vencedores desarrollaron una excelente labor y los vencidos jugaron bien en conjunto.

Para la tarde de hoy se ha organizado una interesante combinación.

Esquiqua menor y Erresábal, colorados, jugarán contra Beroguel y Campos mayor, á condición de sacar los delanteros de los nueve cuadros.

Banco Guipuzcoano

Table with 3 columns: Boisa de Madrid (cierre), Día 4, Día 5. Rows include Interior 4%, Amortizable 6%, Id. 8%, Exterior 4%, etc.

Banco de San Sebastián

Table with 3 columns: Boisa de Madrid, Per-cesión, Ultimo. Rows include Interior contado, Interior fin de mes., Amortizable á 4 por 100., etc.

Bolsa de Bilbao

Table with 3 columns: Asociación Banco de Bilbao, Id. Banco de Vizcaya, Id. Crédito Unión Miera., etc.

Espectáculos

Teatro Victoria Eugenia

Función para hoy miércoles: A las diez menos cuarto de la noche, la ópera en tres actos «La princesa del dólar».

Salón Miramar

FRENTE AL ROMPELABOS
Sesiones continuas de cinematógrafo, de seis y media á ocho y media, y de nueve y media á once y media noche.

American-Park (Paseo de Ategorrieta)

abierto al público desde las nueve de la mañana á las siete de la tarde.
— Temporada de invierno —
Pista de patinaje con profesores; alquiler y venta de patines. Escuela de boxeo y educación física para alumnos de ambos sexos, bajo la dirección del reputado profesor mister Anderson.—Los días festivos bailes de sociedad en los jardines y alones del establecimiento.

Palacio de Bellas Artes

Sesiones continuas de cinematógrafo, de seis y media á ocho y media, y de nueve y media á once y media noche.

Teatro Colón

A las diez en punto, gran sesión de variadas. Gran éxito de Purita Pía, coupletista. Gran éxito de Petit Imperio, cancionista. Colosal éxito de Rosarito de Ory, notable ballarina. Éxito extraordinario de Lolita René, hermosa y notable ballarina.

Banda municipal

Programa de las obras que ejecutará hoy en el paseo del Boulevard
A las siete de la tarde
1. Ruder, pasodoble, Stolzenberg.
2. El vals de Andorra, Oberstra, Hallevi.
3. Morena, valse, Lacoma.
4. La alegría del batallón, fantasía, Se-frano.

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIOS PARA ESTA SECCION
Por cada anuncio que no exceda de tres líneas 0,50
Por cada anuncio de cuatro líneas... 1
Por cada anuncio de cinco líneas... 1,25
Por ídem de cinco líneas (máximo de las que pueden poner)..... 1,50

Los anuncios cuyas señas hayan de facilitarse en esta Administración, por cada inserción, el aumento de 0,25

TRANVIA ULLA

Ida y vuelta, CINCUENTA CENTIMOS, Familiar, CINCUENTA CENTIMOS. Almorzo desde 4 pesetas.

ALQUILERES Y TRASPASOS

—Alquiler de villas y pisos. La agencia del Buen Pastor es la que más operaciones hace.
—Se alquila un primer piso amueblado. Calle de San Marcial, 23, 1.ª; precio módico.

—Pisos, villas, 215 alquilados última temporada por esta casa. Enviar nota. Hay muchos pedidos para invierno. Adíde agencia mejor: Oquendo, 23.
—Tienda de equina, bonita instalación, se alquila para invierno por poco precio. Razón: Calle de Easo, 7, 1.ª.

—Se alquila amueblado, precio módico, piso 2.ª con 10 balcones, baño, termofónia, gas y electricidad. Razón: Calle de Easo, 7, 1.ª.

—Herrera Lauree-enc. Se alquila un 2.º piso amueblado en 90 pesetas; sin amueblar, 30. Razón: Plaza de Guipúzcoa, núm. 9, piso 2.º.

—Se alquila hermoso piso amueblado, con calefacción y cuarto de baño. Urbista, 41, 2.º.

—Para señora ó caballero estable se cede hermoso gabinete con alcoba italiana, todo nuevo; precio moderado. Razón: Vergara, 21, 2.º.

—Ganga: Familias numerosas ó dos unidades, alquiler, barítono, piso amueblado, salón, despacho, comedor, calefacción, baño, 17 camas. Principio, 7, 2.ª.

COLEGIOS Y ACADEMIAS

—Leciones y clases de francés por un profesor francés M. Génin, profesor. Fuenterria, 8, tienda, San Sebastián.

—Profesora de piano y francés, da lecciones en casa y á domicilio. Moram, núm. 4, entresuelo.
—Academia de lenguas vivas. Francés, inglés, alemán, esperanto. Método fácil. Lecciones á domicilio. Clases familia baratas. S. Martín, 21, 2.ª.

CONFECCIONES Y TRIDOS

—Vieenta Bea, modista, se ofrece á domicilio ó en su casa. Calle del Principe, 21, 3.ª derecha.
—Modista. Confección general, esbato y fantasía. Isabel Uranga, General Echagüe, 6, 3.ª izquierda.

—Sombrerera francesa se ofrece á domicilio ó en su casa. San Martín, 39, 5.ª izquierda. Formas de Felra.
—Zarcifera Stoppaga, reconstrucción inviable toda clase telas, incluso impermeables. Os parís francés. Isabel la Católica, 14, 2.ª derecha.

—Despach. Modista para señoras y niñas. Hechura de trajes desde 15 pesetas. Academia de corte, método parisense. Narrica, 22, 3.ª.

COLOGACIONES

—Planchadoras: Hace falta una buena oficial y una buena maquina. Dirigirse al Planchado Moderno, (Cintorreta de París Barrio de Gros).
—Instituciones, modistas, señoras de compañía y toda clase de personal doméstico, lo facilita con informes la Agencia 3.º Buen Pastor.

—Picero sastrer con buenas referencias, y aprendiza, se necesitan en las «Pañerías del Norte», Garibay, 5.
—Deses colacionado joven sabiendo contabilidad y francés, de ayudante de contable ó cosa análoga. Razón en esta Administración.

—Se desea aprovechante zapatero. Puerto, 1, chanclería.
—Maquinista, hace falta en el taller mecánico de planchado «La Madrileña», Guestaría, 21.
—Una señora viuda, de 27 años, desea colocación con señor solo ó sacerdote, para dentro ó fuera de la población. San Martín, 42, 4.ª.

—Se desean aprendizas y aprovechantes de sastrer. Razón en esta Administración.

LAVADO Y TINTORERIAS

—Tintorería Alemana. Fábrica: San Lorenzo, 2. Despachos: Andía, 6, tel. 371, y Fuenterria, 30. Lavados á seco.
—Tintorería de París. Legaspi, 8; Hernani, 31 y Urbista, 19. Litos en 48 horas. Limpieza y tintes perfeccionados. Empero y calidad.

MUEBLES Y ALMONEDAS

—Liquidación de muebles. Colocaciones nuevas desde 12 pías en adelante; sillas desde 3 pías y camas baratas. P. Constitución, 11, tienda.
—Muebles, no comprar sin visitar Merkiens. Urbista, 4. Ventas al contado y á plazos.

—En la calle del General Jauregui, 8, taller, se arreglan jergones de mujeres, trabajos de banistería y empuñajes. Se trabaja á domicilio.
—Se vende una estantería. Razón: San Marcial, 17.

—Ocasión. Aparato artístico de bronce fundido, cincelado, por electricidad, seis lámparas. Easo, C, segundo derecha.
—Por ausencia de sus dueños se vende una tienda de comestibles. Informar: Isabel la Católica, 6, panadería.

—Muebles. Por defunción se liquidan todas las existencias. Cama y somier, 15 pesetas. Gallo del Monte, 1, Panaja.

—Gran almoneda de muebles tan sólo por ocho días. Aldamar 23, piso 2.ª izquierda.

MODISTAS Y PARTERAS

—Partera linde con práctica en la Maternidad de San Carlos de Madrid. San Marcial, 48, 4.ª Victoria Olatola.
—Partera titular. Asistencia. Hospedaje de embarazo reservado. Consultas. Precios económicos. M. Angela Murugarren, Mayor, 7, 1.ª.

MAQUINAS Y ARMAS

—Máquinas para coser y bordar, nuevas y de ocasión, de las mejores marcas. Máquinas para medias. San Martín, 6.
—Se vende un bonito gramófono con 65 piezas por 22 duros. Informar en el Anipulo, calle Matia, letra Z, tienda.

RESTAURANTES Y FONDAS

—Pensión de familia. Buenas habitaciones; cocina española y francesa; alcohol, 125 pesetas. Precios económicos. Urbista, 2, 1.ª.

—Gran Casa de Viajeros de L. Aldave. Pensión completa desde 5 pías. Rehalá por meses. Cocina francesa y española. Se sirve á domicilio. Loyola, 5, primero.
—Hotel Restaurant Gómara, Easo, 18. Pen sión económica; cubiertos desde 3 pesetas; se miden, 4 pesetas.

—Casa viajeros Norberto Ortíz, Servicio emorado. Cuarto baño. Vistas al mar. Comidas desde 2,50, Pensión, 5 pesetas. Avenida, 27, 2.ª.

—Casa de huéspedes «La Navarra». Pensión económica, buenos muebles y soleados, trato esmerado. Urbista, 53, 2.ª.

DIVERSOS

—La Económicos. Carbones especiales para cocina y calefacción. Ledsa serrada para chimeneas. Anturcias y choidas. Zablota, 7, tel. 616.

—La agencia de colocaciones Buenos Aires se ha trasladado al Buen Pastor, número 30, numbería. Teléfono 6-24.

—Cemento Portland, de la Sociedad Tudela Veguin. Depositarios para la venta en San Sebastián: S. Laquibar y Compañía.
—Pérdida de una caja con un volmetro y su amperómetro. Entregar Laramendi, 23, 2.ª de recha, donde se gratificará.

—Acaba de recibir la Central Photo-Film, Fuenterria, 30, placas Jougla, en todos tamaños.
—Se vende yegua de raza fina, muy trotosa y á toda prueba, y millor seminuevo muy ligero, junto ó separado. Blas de Lezo, 4, 4.ª.

—Reclamo: Lunes y jueves, con cada paquete un regalo. «Chocolates Savignus». Nuevo depósito: Easo, 16.
—Perra Setter Iaverack, falta desde el lunes de la villa «María del Carmen», barrio Ulla. Se suplirá á quien la haya recogido, la entregue en La Concha Guipuzcoana, Alameda, 8.
—Material completo para dibujo, fábrica de sillas de caño, imprenta y objetos de escritorio. Argandoña Hermanos, Oquendo, 12.

—Acete superior de Navarra á 1,25 pesetas el litro, sólo se vende Payuelo, 11.

—Almacén de serrín de corcho y corchos de todas clases y tamaños. Guestaría, 14, cordería.

—L. Meléndez, cirujano dentista. Consultas los martes y miércoles. Calle Urdaneta, 18, 3.ª de recha.

Imprenta de LA VOZ DE GUIPUZCOA

Advertisement for RICHELET, featuring a portrait of a man and text describing a medical treatment for skin conditions.

Advertisement for BALSAMO NEURALGINE, describing its benefits for various ailments and providing contact information.

Advertisement for ANEMIA, featuring a portrait of a man and text about a blood tonic product.

Advertisement for Crema Servis, featuring a cartoon character and text promoting it as the best shoe cream.

Advertisement for Linea PELLONS, offering travel services to Montevideo and Buenos Aires.

Advertisement for CATECISMO DE MAQUINISTAS - FOGONEROS, a technical manual for steam engine operators.

Advertisement for CARTELERIA, offering various printing and stationery services.